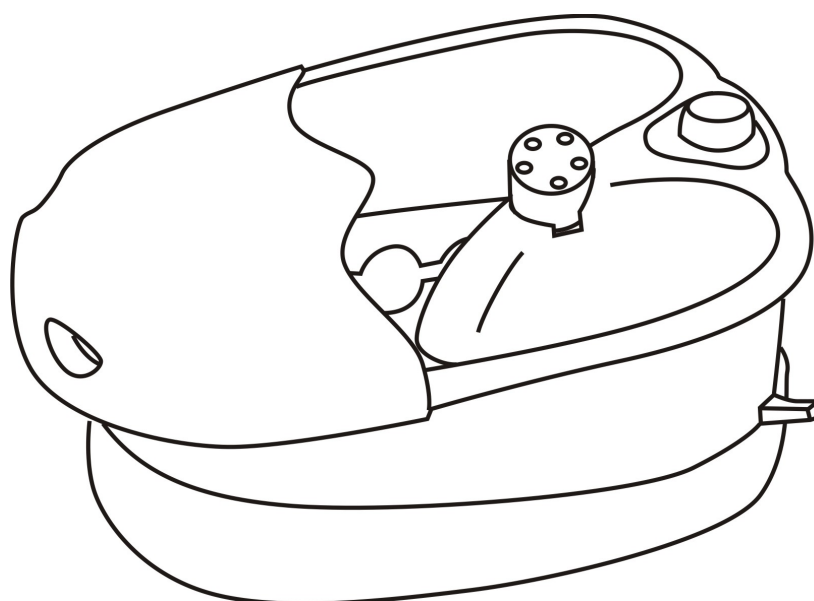


INSTRUCTION MANUAL РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

GB	MASSAGER	4
RUS	МАССАЖЕР	5
CZ	MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ	6
BG	УРЕД ЗА МАСАЖ	7
PL	MASAŻER	8
RO	DISPOZITIV PENTRU MASAJ	9
UA	МАССАЖЕР	10
SCG	МАСЕР	11
EST	MASSAAŽIAPARAAT	12
LV	MASĀŽAS APARĀTS	13
LT	MASAŽUOKLIS	14
H	MASSÁZSŐR	15
KZ	УҚАЛАҒЫШ	16
D	MASSAGEGERÄT	17
CR	APARAT ZA MASAŽU	18



www.scarlett.ru



АЯ46



002



010

GB DESCRIPTION

1. Housing
2. Operation mode switch
3. 44 air jets
4. Rolling balls
5. Brush
6. Pumice stone
7. Transparent anti-splash lid
8. Drain spout

CZ POPIS

1. Těleso přístroje
2. Přepínač provozních režimů
3. 44 vzduchových otvorů
4. Masážní kulička
5. Kartáček
6. Pemza

PL OPIS

1. Obudowa urządzenia
2. Przełącznik warunków roboczych
3. 44 otworów do powietrza
4. Kulka masażowa
5. Szczotka
6. Pumeks

UA ОПИС

1. Корпус
2. Перемикач режимів роботи
3. 44 відтулин для повітря
4. Масажна кулька
5. Щітка
6. Пемза

EST KIRJELDUS

1. Seadme korpus
2. Töörežiimide lüliti
3. 44 õhuava masseerimispinnas
4. Masseerimiskuulike
5. Võsa
6. Pimsskivi

LT APRAŠYMAS

1. Prietaiso korpusas
2. Veikimo režimų jungiklis
3. 44 skylių orui
4. Masažo rutuliukas
5. Brush
6. Pemza

KZ СИПАТТАМА

1. Құрал тұлғасы
2. Жұмыс тәртіптерінің ауыстырып қосқышы

RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ

1. Корпус прибора
2. Переключатель режимов работы
3. 44 отверстий для воздуха
4. Массажные шарики
5. Щетка
6. Пемза
7. Прозрачная крышка для защиты от брызг
8. Отверстия для удобства слива воды

BG ОПИСАНИЕ

1. Корпус на уреда
2. Превключвател на режими на работа
3. 44 въздушни отвора
4. Масажно топче
5. Четка
6. Пемза

RO DESCRIERE

1. Carcasa
2. Interrupator pentru modurile de functionare
3. 44 de curenti de aer
4. Minge de masaj
5. Brush
6. Ponce

SCG ОПИС

1. Кутија уређаја
2. Мењач режима рада
3. 44 ваздушних отвора
4. Масажна куглица
5. Четка
6. Пловућац

LV APRAKSTS

1. Ierīces korpus
2. Darba režīmu slēdzis
3. 44 gaisa spraugas
4. Masēšanas lodīte
5. Suka
6. Pumeks

H LEÍRÁS

1. Készülékház
2. Üzem mód kapcsoló
3. 44 légnyílás biztosítja
4. Masszírozó golyó
5. Kefe
6. Tufa

D GERÄTEBESCHREIBUNG

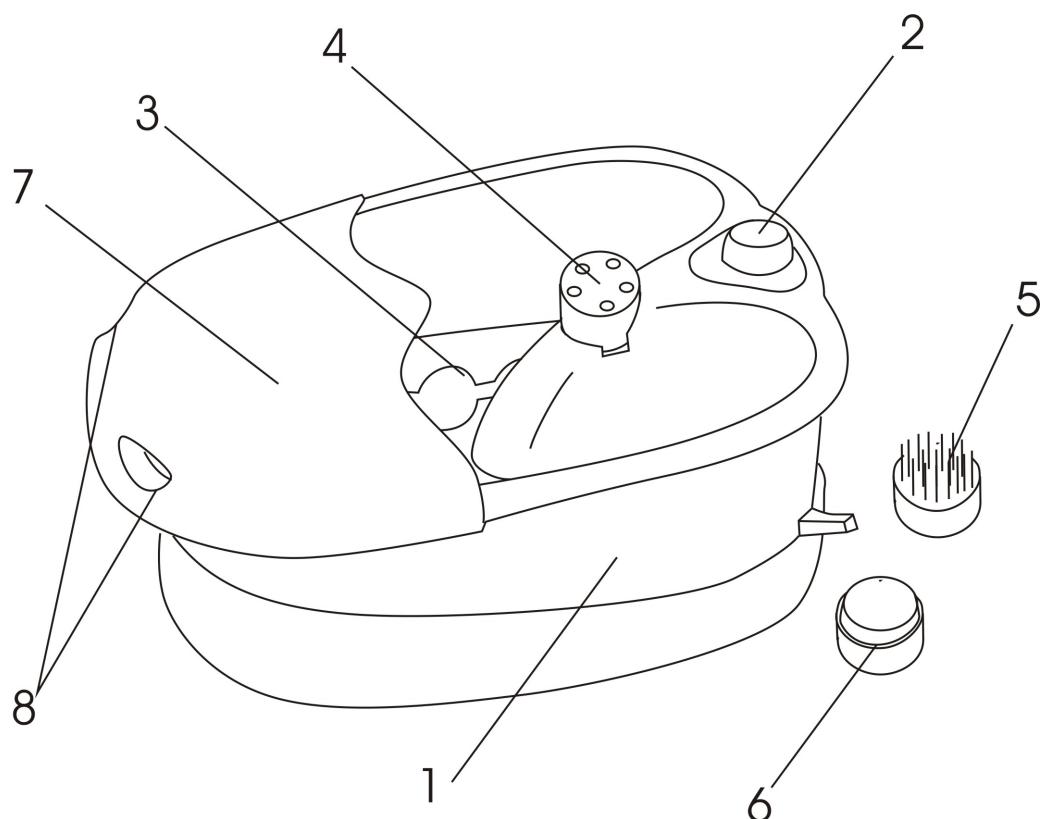
1. Gerätegehäuse
2. Betriebsmodischalter

3. 44 тесік босаңсытатын
4. Уқалауыш түйіршік
5. Абонементтік карточка
6. Көбіктас

3. 44 Luftöffnungen
4. Massagekügelchen
5. Pinsel
6. Bimsstein

CR OPIS

1. Tijelo uređaja
2. Mjenjač radnih režima
3. 44 zračnih otvora
4. Masirajuća kuglica
5. Četka
6. Pumice



~230V/ 50 Hz	85W	1.90/2.1kg	<div style="text-align: right;">mm</div> <div style="display: flex; flex-direction: column; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">555</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;">315</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">415</div> </div>
--------------	-----	------------	---

- Complete instructions of section CLEAN AND CARE
- Keep the appliance in a cool, dry place.

RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики изделия, указанные на наклейке, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- Нельзя использовать устройство с поврежденным шнуром питания и/или вилкой. Во избежание опасности поврежденный шнур питания должен быть заменен в авторизованном сервисном центре.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. При возникновении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не кладите и не храните прибор в местах, откуда он может упасть в воду.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Массажер предназначен для непрерывной работы в течение короткого времени. Во избежание перегрева и поломки каждые 10 минут отключайте аппарат, чтобы он остыл.
- Не допускается использование массажера лицами, страдающими тромбозом, с травмами, а также беременными женщинами. При необходимости перед использованием массажера проконсультируйтесь с лечащим врачом.
- Не подключайте и не отключайте прибор от электросети, когда ноги находятся в воде.
- Не становитесь на массажер в полный рост. Пользуйтесь им только сидя.
- Не продолжайте массаж, если Вы почувствовали дискомфорт. Не используйте массажер, если Ваши ноги отеки, появилось раздражение или воспаление. Обязательно проконсультируйтесь со своим лечащим врачом.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- Эргономичный дизайн дна с массажными пальчиками и подушечками для массажа биологически активных точек. Силу массажа можно легко изменять, прижимая стопы, либо ослабляя их давление на массажную поверхность.
- Регулярный массаж ног существенно улучшает циркуляцию крови, особенно в ступнях.
- Встроенный нагревательный элемент поддерживает температуру на протяжении всего сеанса массажа.
- 44 отверстия для воздуха в массажной поверхности обеспечивают расслабляющую пузырьковую ванну.

МАССАЖ

- Установите массажер на ровную поверхность, специальные резиновые ножки предотвратят скольжение прибора.
- Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что он выключен (регулятор 2 повернут против часовой стрелки до упора).
- Воду требуемой температуры налейте заранее не выше отметки максимального уровня под сливным отверстием. Встроенный нагревательный элемент предназначен лишь для поддержания температуры воды, а не для ее подогрева.
- Выберите одну из трех массажных насадок (массажный шарик, щетка или пемзу) и установите ее в центральной части массажера.

НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ ПРИБОР К ЭЛЕКТРОСЕТИ, ЕСЛИ НОГИ НАХОДЯТСЯ В МАССАЖНОЙ ВАННЕ.

- Поставьте ноги в массажную ванночку и переключателем установите желаемый режим:

МАССАЖ В ХОЛОДНОЙ ВОДЕ/ БЕЗ ВОДЫ (M)

- установите переключатель режимов в положение (M). В данном режиме также возможен и обычный массаж ног без воды.

МАССАЖ В ТЕПЛОЙ ВОДЕ (H+M+B)

- Если необходим массаж в теплой воде или пузырьковая ванна, налейте в массажную ванну теплую воду и установите переключатель режимов в положение **H+M+B**. Встроенный нагревательный элемент будет поддерживать воду теплой.

НЕ СТАНОВИТЕСЬ НА МАССАЖЕР В ПОЛНЫЙ РОСТ.

ОЧИСТКА И УХОД

- Отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
- Не применяйте абразивные моющие средства, органические растворители и агрессивные жидкости.
- Насадки также можно мыть теплой водой с мягкими моющими средствами.
- После окончания массажа промойте массажер, не погружая его полностью в воду. При необходимости протрите все поверхности влажной тканью с мягким моющим средством, промойте и высушите.

ХРАНЕНИЕ

- Перед хранением убедитесь, что прибор отключен от электросети и полностью остыл.
- Выполните требования раздела **ОЧИСТКА И УХОД**.
- Храните прибор в сухом чистом месте.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Pečlivě si tento Návod k použití přečtěte a uschovejte jej jako informační příručku.
- Před prvním použitím spotřebiče zkontrolujte, zda technické údaje uvedené na nálepce odpovídají parametrům elektrické sítě.
- Používejte pouze v domácnosti v souladu s Návodem k použití. Přístroj není určen pro průmyslové účely.
- Používejte spotřebič pouze ve vnitřních prostorách.
- Vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky před čištěním a v případě, že elektrický přístroj nepoužíváte.
- Pro zamezení úrazu elektrickým proudem a požáru neponořujte přístroj do vody nebo jiných tekutin. Stane-li se takto, okamžitě odpojte spotřebič od elektrické sítě a než ho budete používat dále se obraťte na Servisní středisko pro kontrolu.
- Nepoužívejte přístroj v koupelnách a v blízkosti vody.
- Nedovolujte, aby si děti hrály s přístrojem.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Používejte přístroj výhradně s příslušenstvím z dodávky.
- Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem.
- Nesmíte sami provádět jakékoliv opravy přístroje. Pokud je to nutno, obraťte se na nejbližší servisní středisko.
- Dávejte pozor a chraňte síťový kabel před ostrými hranami a horkem.
- Nedávejte přístroj na místa, odkud by mohl spadnout do vody.
- Netáhněte za napájecí kabel, nepřekrucujte jej a neotáčejte kolem tělesa přístroje.
- Masážní přístroj je určen pro nepřetržitý provoz během krátké doby. Pro zamezení přehřátí a poruch po každých **10** minutách vypínejte přístroj, aby vychladl.
- Je zakázáno, aby přístroj používali lidé nemocné trombózou nebo mající traumata, a také těhotné ženy. Pokud je to nutno, než začnete používat masážní přístroj, poradte se s lékařem.
- Nezapojujte a neodpojujte přístroj od elektrické sítě, jsou-li chodidla ve vodě.
- Nestavte se na masážní přístroj. Při použití sedte.
- Zastavte masáž, pocítíte-li nepohodlí. Nepoužívejte přístroj, jsou-li nohy naběhlé nebo máte-li podráždění nebo zapalení. Poradte se se svým lékařem.

OBECNÁ INFORMACE

- Pravidelní masáž nohou účinně podpoří jejich prokrvení, zejména v chodidlech.
- Integrované topné těleso zachovává teplotu během celé masážní seance bez ohledu na zvolený režim.
- 44 vzduchových otvorů na masážní ploše zabezpečuje uvolňující perličkovou koupel.

MASÁŽ

- Postavte masážní přístroj na rovnou plochu, speciální gumové nožičky zabrání klouzání.
- Před zapojením přístroje do elektrické sítě překontrolujte, zda je vypnutý (regulátorem 2 otočte proti směru hodinových ručiček až na doraz).
- Vodu požadované teploty nalijte předem, nesmí být výše než ukazatel maximální úrovně pod vylévacím otvorem. Integrované topné těleso je určeno pouze pro dodržování teploty vody, nikoliv pro její ohřátí.

NEZAPOJUJTE přístroj do elektrické sítě, jsou-li chodidla v masážní koupeli.

- Dejte chodidla do masážní koupele a přepínačem zvolte požadovaný režim:

MASÁŽ VE STUDENÉ VODĚ / BEZ VODY (M)

- Nastavte přepínač režimů do polohy **(M)**. V tomto režimu se dá také dělat obyčejnou masáž chodidel bez vody.

MASÁŽ V TEPLÉ VODĚ (H+M+B)

- Potřebujete-li masáž v teplé vodě nebo perličkovou koupel, nalijte do masážní koupele teplou vodu a nastavte přepínač režimů do polohy **H+M+B**. Integrované topné těleso bude zachovávat teplotu vody.

NESTAVTE SE NA MASÁŽNÍ PŘÍSTROJ.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Odpojte přístroj od elektrické sítě a nechte jej, aby úplně vychladl.
- Nepoužívejte brusné mycí prostředky, organická rozpouštědla a útočné tekutiny.
- Nástavce také můžete umýt v teplé vodě s jemnými mycími prostředky.